

12.06.2023

31-02-0015/2023-0001

ИЗЈАВА

У СКЛАДУ СА УРЕДБОМ КОМИСИЈЕ(ЕУ) БР. 965/2012 О ДЕЛАТНОСТИМА У ВАЗДУШНОМ
САОБРАЋАЈУ

DECLARATION

IN ACORDANCE WITH COMMISSION REGULATION (EU) NO 965/2012 ON AIR OPERATIONS

Оператер <i>Operator</i>					
Назив: <i>Name:</i>		Контрола летења Србије и Црне Горе SMATSA доо Београд / Serbia and Montenegro Air Traffic Services SMATSA LLC			
Место у коме оператер има главно седиште пословања или, ако оператер нема главно седиште пословања, место где је оператер основан или има пребивалиште и место из кога управља летовима: <i>Place in which the operator has its principal place of business or, if the operator has no principal place of business, place in which the operator is established or residing and place from which the operations are directed:</i>					
Трг Николе Пашића 10 Београд, Република Србија / Trg Nikole Pasica 10, Belgrade, Republic of Serbia					
Име, презиме и контакт подаци одговорног руководиоца: <i>Name and contact details of the accountable manager:</i>					
Слободан Цвијан / Slobodan Cvijan +381 11 321 8 100					
Коришћење ваздухоплова <i>Aircraft operation</i>					
Датум започињања делатности и датум примене измене: <i>Starting date of operation and applicability date of the change:</i>					02.10.2018. / 13.06.2025.
Подаци о ваздухоплову, делатности и организацији за обезбеђивање континуиране пловидбености: <i>Information on aircraft, operation and continuing-airworthiness management organization:</i>					
Beechcraft King Air 350 (B300) <i>Beechcraft King Air 350 (B300)</i>					
Калибража радио навигационих средстава и валидација навигационих поступака из ваздуха <i>Flight calibration and Flight Validation</i>					
Контрола летења Србије и Црне Горе SMATSA доо Београд, Република Србија, RS.MG.011 <i>Serbia and Montenegro Air Traffic Services SMATSA LLC, Republic of Serbia, RS.MG.011</i>					
Тип (типови) ваздухоплова, ознака (ознаке) регистрације ваздухоплова и главна базе: <i>Type(s) of aircraft registration(s) and main base:</i>					
Серијски број (MSN) ваздухоплова <i>Aircraft MSN</i>	Тип ваздухоплова <i>Aircraft type</i>	Ознака регистрације ваздухоплова <i>Aircraft registration</i>	Главна база <i>Main base</i>	Врста делатности <i>Type(s) of operations</i>	Организација одговорна за обезбеђивање континуираном пловидбеношћу <i>Organization responsible for continuing-airworthiness management</i>
FL-643	B300/1900	YU-BTC	LYBE	SPO	RS.MG.011

Оператер је дужан да прибави претходно одобрење или посебна одобрења за одређене делатности пре њиховог обављања. <i>The operator shall obtain a prior approval or specific approval for certain operations before conducting such operation.</i>
PBN RNP-APCH, RVSM, LVO Take Off RVR: 150m
Подаци о прибављеним одобрењима, ако је то примењиво. Приложити листу посебних одобрења. Обухватити: - Посебна одобрења која је издала трећа држава, ако је то примењиво, - Назив делатности које се обављају са оперативним олакшицама (нпр. EFVS 200, SA CAT 1 итд.) <i>Where applicable, details of approvals held. Attach list of specific approvals, including:</i> - <i>specific approvals granted by third country, if applicable,</i> - <i>name of operation conducted with operational credits (e.g. EFVS 200, SA CAT 1, etc.)</i>
Није применљиво / Not applicable
Подаци о прибављеној потврди о испуњавању услова за обављање посебних делатности (Приложити потврду у том случају), ако је то примењиво. <i>Where applicable, details of specialised operations authorisation held (attach authorisation(s), if applicable).</i>
Није применљиво / Not applicable
Листа алтернативних начина усаглашавања уз навођење пратећих прихватљивих начина усаглашавања (AMC) које они замењују (приложите AltMoC), ако је то примењиво: <i>Where applicable, list of alternative means of compliance (AltMoC) with references to the associated AMC they replace (attach AltMoC):</i>
Није применљиво / Not applicable
Овим се изјављује да: <i>Statements:</i>
☒ Оператер испуњава и наставиће да испуњава основне захтеве утврђене у Анексу V Уредбе (ЕУ) бр. 2018/1139 Европског парламента и Савета, као и захтеве из Уредбе (ЕУ) бр. 965/2012. <i>The operator complies, and continues to comply, with the essential requirements set out in Annex V to Regulation (EU) 2018/1139 of the European Parliament and of the Council and with the requirements of Regulation (EU) No 965/2012.</i>
☒ Систем управљања документацијом, укључујући и оперативни приручник, одговара захтевима Анекса III (Део-ORO), Анекс V (Део-NCC), или Анекса VIII (Део-SPO) Уредбе Комисије бр. 965/2012 и сви летови ће бити обављени у складу са одредбама оперативног приручника, како то налаже тачка ORO.GEN.110 став б) Анекса III (Део-ORO). <i>The managment system documentation, including the operations manual, complies with the requirements of Annex III (Part-ORO), Annex V (Part- SPA), Annex VI (Part-NCC), or Annex VIII (Part-SPO) to Commision (EU) No 965/2012 and all flights will be made in accordance with the provisions of the operations manual as required by point ORO.GEN.110 (b) of Annex III (Part-ORO)</i>
☒ За све ваздухоплове који се користе постоји важећа потврда о пловидбености издата у складу са Уредбом Комисије (ЕУ) бр. 748/2012 или, ако је ваздухоплов регистрован у трећој земљи, у складу са ICAO Анексом 8 и ако се користе за обаљање посебних делатности у ваздушном саобраћају, важећи уговор о закупу, сходно тачки ORO.SPO.100. <i>All operated aircraft shall: a valid certificate of airworthiness in accordance with Commisions Regulation (EU) No 748/2012 or for aircraft registered in a third country, in accordance with ICAO Annex 8 and when used for SPO activities, a valid lease agreement as per ORO.SPO.100</i>

☒	Сви чланови летачке посаде поседују дозволу издату у складу са Анексом I у Уредбе Комисије (ЕУ) бр. 1178/2011 како је прописано у тачки ORO.FC.100 ставом ц) Део-ORO, а чланови кабинске посаде, ако је то примењиво, оспособљена је у складу са Главом CC Анекса III (Део-ORO). <i>All flight crew members shall hold a licence in accordance with Annex I to Commission Regulation (EU) No 1178/2011 as required by point ORO.FC.100 (c) of Part-ORO, and cabin crew members shall, where applicable, be trained in accordance with Subpart CC of Annex III (Part-ORO)</i>	
☒	(Ако је примењиво) Оператер је применио и показао усаглашеност са признатим индустријским стандардом, ако је то примењиво. <i>If applicable, the operator implements and demonstrates conformance to a recognised industry standard.</i>	
☒	Референца стандарда: <i>Reference of the standard:</i>	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015
☒	Сертификационо тело: <i>Certification body:</i>	SGS Beograd / Belgrade
☒	Датум последње провере усаглашености са стандардом: <i>Date of the last conformity audit:</i>	17.08.2024.
Оператер ће обавестити надлежну власт о свим измењеним околностима које имају утицај на његову усклађеност са основним захтевима утврђеним у Анексу V Уредбе (ЕУ) бр. 2018/1139 и са захтевима из Уредбе Комисије (ЕУ) бр. 965/2012 како је изјављено надлежној власти посредством ове изјаве, као и о свакој промени података и листе алтернативних начина усаглашавања (AltMoC) који су наведени у овој изјави и уз њу приложени, како је прописано у тачки ORO.GEN.120 став а) Анекса III (Део-ORO). <i>The operator shall notify to the competent authority any changes in circumstances affecting its compliance with essential requirements set out in Annex V to Regulation (EU) 2018/1139 and with the requirements of Commission Regulation (EU) No 965/2012 as declared to the competent authority through this declaration, and any changes to the information on and lists of AltMoC included in and annexed to this declaration as required by point ORO.GEN.120 (a) of Annex III (Part-ORO).</i>		
Оператер потврђује да су подаци наведени у овој изјави тачни. <i>The operator confirms that the information disclosed in this declaration is correct.</i>		
Име и презиме одговорног руководиоца: <i>Name and Surname of accountable manager:</i>		Слободан Цвијан / Slobodan Cvijan
Датум: <i>Date:</i>		13.06.2025.
Потпис одговорног руководиоца: <i>Signature of that accountable manager:</i>		



